



## Artist News Clippings

**SOLUNA**  
FINE ART



Park Yoon-Kyung | b.1976 in Seoul, Korea

**SOLUNA**  
FINE ART



## SUMMARY

### English

- **Arirang TV** (31 May, 2018)
- **The Standard** (13 Mar, 2020)
- **Art Terms** (28 May, 2021)
- **Ri-galerie** (23 Aug, 2021)
- **Galleries Gal** (26 Aug, 2021)
- **Time Out** (8 May, 2024)
- **Korea.net Honorary Reporters** (26 May, 2024)
- **The Standard** (7 Jun, 2024)

### Chinese

- **Obscura** (28 Jan, 2019)
- **Sing Tao Daily** (8 Mar, 2020)
- **拉近文化** (24 Mar, 2020)
- **Time Out** (19 May, 2021)
- **HK Artion** (26 Jul, 2021)
- **Hong Kong Economic Times** (10 Sep, 2022)
- **Hong Kong Commercial Daily** (17 May, 2024)

### Korean

- **현대자동차 (Hyundai Korea)** (3 Nov, 2014)
- **이코노미특뉴스** (9 Apr, 2018)
- **K스피릿** (11 Mar, 2022)
- **헤드라인제주** (22 Sep, 2022)
- **문화경제** (10 Oct, 2023)
- **Circus TV** (28 Dec, 2023)

*\*Next pages are chronologically ordered from En, Ch, Kr.*



## [Arts Avenue 2018] Ep.22 - PAINTING × PAINTING



### PAINTING × PAINTING

At the Hanwon Museum of Art, artist Park Yoon-Kyung takes 2D paintings to the next level, pushing the limit and exploring the substantiality of flat, 2D paintings. The keywords of Park's latest exhibition are paintings, space and the audience. Park carefully arranges her artworks in the form of a wall or a tower, enabling the full attention of the audience by allowing them to physically approach and connect to her paintings. Some may think it is a hassle, but everyone will agree on one thing: at Park's exhibition, paintings, space and the audience all play the leading roles.



# The Standard

<https://www.thestandard.com.hk/section-news/fc/2/17220/Crystal-blue-persuasion>

Posted 13 Mar, 2020

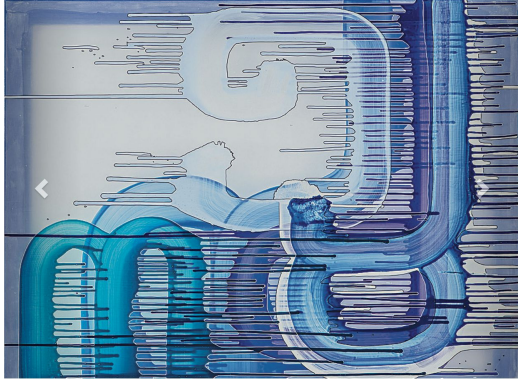
The Standard 英文虎報  
RESIDENCE FOR LEASE  
SIGNATURE HOMES Mid-Levels • Island South • The Peak • LATEST OFFERS AVAILABLE

Trending Section News Features Event & Promotion Coffee Break

Money Gitz Weekend Gitz Property Overseas Property Education Overseas Education Travel Art & Culture  
Home Décor Health & Beauty City Talk People Columns

## Crystal blue persuasion

Technology | Cara Chen 13 Mar 2020



Set amidst the hustle and bustle of Sheung Wan, Soluna Fine Art gallery's latest exhibition offers an oasis of calm.

Enter, and time seems to stand still. The exhibition's name, Obangsaek: Indigo, comes from the traditional Korean color spectrum of five-orientation-color.

The exhibition, running until March 28, features eight artists who use indigo in their works. It is one of five in the gallery's Obangsaek Series, featuring artworks by emerging and established South Korean contemporary artists.

"In East Asian philosophy, indigo or blue signify several concepts: spring, youth, hope and utopia," said Rachel Lee Eun Ju, founder of Soluna Fine Art.

"The works included in this exhibition give the sense of a calming, feminine aura, at the same time bringing hope with certain motifs associated with spring and utopia."

An example is Kim Yong Chul's Peony and Birds series, depicting two birds frolicking near the peonies in his garden with a blue sky and glittering clouds in the background.

In the 70s, Kim used to be passionate about politics and often criticized the government through his works as the country went through a period of economic transformation. But after 1984, Kim changed the way he created art, employing Korean pictorial traditions to capture vivid and fresh scenes of everyday life, seeking to convey a positive energy.

By using vibrant colors, glitter and heart motifs, his works healed emotionally and promised a bright future.

Choi Myong Young's Conditional Plane is more like an inspiring new year resolution. The artist applied white acrylic to his fingers and pressed it to blue graph paper.

Taking the graph paper as a representative of secular restrictions on human life, the artist sees the pressure, speed and motion he exerts on the graph paper as the emotional part of his being, expressing the human desire to go far beyond the secular.

Lee Kyou Hong's Breathing of Light is more experimental. It is hard to imagine how the finished product was made. The work seems to create a dreamy underwater world that imitates the angle of the audience looking up through the water at the sky to seek the light, providing a soothing sense of calm.

The artist first acid-etched the mirror and sprayed it with customized glass paint before polishing. After breaking a large chunk of glass into small pieces and polishing them, he applied them to the mirror with customized glue, which would prevent oxidation.

Choi Sun's large-scale work Butterflies relates to breathing, which the artist sees as the fundamental right of beings.

Choi invited people to blow on the paint he dropped on the canvas, creating irregular shapes like butterflies.

By injecting people's breath into the work, Choi aims to create an engaging artwork that connects individuals. He considers it a work of the people instead of a conventional art piece.

Although the exhibition aims to convey the eum or yin, a cool, feminine energy represented by blue, the works mentioned above were all created by male artists.

That's because their works have a sense of tranquility and softness that are usually associated with feminine energy, Lee said.

A gardening enthusiast, Park Ji Sook took the meticulous details of plants and plant cells as inspiration for her Breeze series - a direct reference to the element of wood represented by blue.

One of Lee's favorite pieces is Park Yoon Kyung's chiffon painting AAGMPR: Six Definitions of Love, an abstract painting in which the artist applied multiple layers of paint onto translucent materials and allowed the wet paint to flow over.

All the works in the same series are hinged, which allows the artist to combine her individual paintings into an installation.

Audiences can see the transparent front and back of the paintings while viewing the vertical installation, in which the artist aims to expose the space behind and turn all three spaces into one work.

Yin and yang energy is not clear cut female and male in Asian philosophy, Lee said.

As in the exhibition, female artists' works use experimental techniques and bold colors - characteristics associated with masculinity, Lee said.

"We would say, at least for our Korean artists, their works can be noted as femininity in masculinity and masculinity in femininity."



# Art Terms

<https://www.youtube.com/watch?v=n0aUmgrgR-A&t=48s>

Posted 28 May, 2021



[INTERVIEW] PARK YOONKYUNG with Gallery BK x Art Terms

May 28, 2021



Painting and thereafter, installation view, Gallery BK, Seoul, Korea, 2021

Art Terms x Gallery BK

Park Yoonkyung transforms a text into an abstract image that is read differently according to an audience's subjectivity. It is named 'textimage', which is a compound word of text and image. With the vivid combinations of colors, huge brush strokes, and various directions of paint drips, she leaves traces of gravity and time into her paintings. Through the translucent screen and installation, Park makes an active painting by engaging a close relationship between the painting, space, and the audience. She enables an open form of interpretation by imaging texts and emphasizing the interaction between painting, audience, and space.



2021年8月23日

## Park Yoon-kyung: The Attitude that Sustains Our Lives

The Attitude that Sustains Our Lives is a solo exhibition by the South Korean artist Park Yoon-Kyung, which features the artist's ground-breaking 'Yi Tai' (also known as 'Painting Tower') painting installation.

Park's painting installation uses translucent surfaces to deviate from the conventions of paintings. This technique also traces her Eastern cultural lineage and the traditional paintings that utilize lighter fabrics, contrary to the western paintings on canvas. The artist's contemporary adaptation of Korean traditional pictograms further encourages viewers to read between the borders of images and text. Her artistic approach shares a connection to 'Moon-ja-do' paintings which transform visual characteristics of the Korean and Chinese language into new images that stimulate cultural ideas and aesthetic pleasures.

Walk around in the painting installation to explore the ambiguous and interrelated nature between the image and the text and observe the current time and space around the canvas and the painting. The surrounding space exploration provides an immersive experience, allowing us to organically connect with the artist's subtle visual language and stories. Unraveling the abstraction between the image and the text encourages circular movement around the tower. Like the traditional way of walking around (walking in circles), the audience will meditate and form an intimate Relationship with structure.

· · ·

#TheAttitudeThatSustainsOurLives

#ParkYoonKyung

@solunafineart



# Galleries Gal

<https://www.galleriesgal.com/blog/im9h77w6xa4h98u3q3jhp6ghsjnrw9>

Posted 26 Aug, 2021

galleries gal Art in Hong Kong


AUG 26

### Park Yoon-Kyung: The Attitude that Sustains Our Lives at Soluna Fine Art

A contemporary take on traditional Korean painting, 墨对墨, (Moon-je-do, 文字墨) these works always make me think of stained glass. It's fun to see through them and I always make way too many close-up photos.

Exhibition period: 16.07 — 28.08.21  
Gallery address: G/F, 52 Sai St, Sheng Wan




Latest Post



JUN 3, 2022 - SANFORD BIGGERS, MASSIMO DE CARLO

Sanford Biggers: The Extinction Agenda at Massimo de Carlo

Follow Me





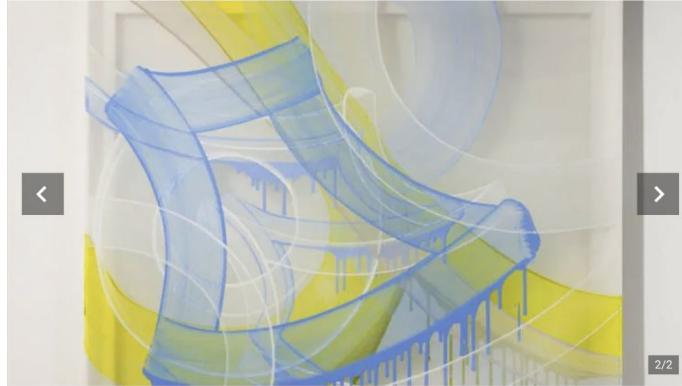


## Park Yoon-kyung: In Between Islands

Art, Painting

Soluna Fine Art, Sheung Wan

Until 15 Jun 2024



Photograph: Courtesy Park Yoon-kyung / Soluna Fine Art

### Time Out says

After contemporary artist Park Yoon-kyung moved to Jeju Island, she found herself inspired by the locale's natural landscapes and scenery, rich culture, and unique spoken dialect. In this latest body of work, Park uses vibrant colours and bold brush strokes to explore the connection between humans and the natural world around them. Look out for her mastery in incorporating painted frames to create interesting three-dimensional works that transcend the traditional canvas.



Written by [Catharina Cheung](#) Wednesday 8 May 2024



# Korea.net Honorary Reporters

[https://honoraryreporters.korea.net/board/detail.do?pageidx=2&board\\_no=20276&tpln=1&articlecate=1&searchtp=&searchtxt=](https://honoraryreporters.korea.net/board/detail.do?pageidx=2&board_no=20276&tpln=1&articlecate=1&searchtp=&searchtxt=)

Posted 26 May, 2024



## Korean artist discusses her love for nature and Jeju Island in her exhibition in Hong Kong

2024-05-26

10

By Honorary Reporter JM Soriano from Hong Kong  
Photo by = Soluna Fine Art

Living in a city my entire life, I've always been fascinated life in the islands. After visiting Jeju Island several times, it has become one of my favourite islands because it was so different from the way I lived in Hong Kong. So, when I found out that Soluna Fine Art, an art gallery in Hong Kong known for showcasing the work of Korean artists, is exhibiting the works of Park Yoon-kyung, I wanted to learn more about her work.

*In Between Islands* is Park's third solo exhibition with the gallery and in Hong Kong. The artist drew inspiration from the Jeju Island's majestic scenery after relocating there. Through her artwork, she expresses the connection between humans and the natural world while capturing the beauty of nature. The artworks present a modern interpretation of the traditional Korean letter painting, 'Munja'.

The following are excerpts from a May 5 email interview with Park.



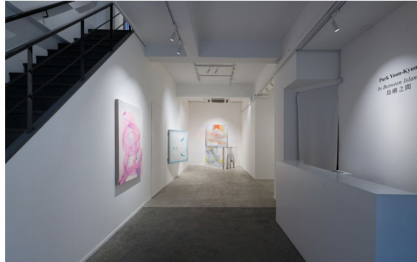
Korean artist Park Yoon-kyung at Soluna Fine Art for her third solo exhibition with the gallery in Hong Kong. Image credit: Soluna Fine Art

This exhibition draws from your experience relocating to Jeju Island. What about Jeju Island attracted you to move there? And how is your experience there reflected in the artwork?

Being born and raised in the city, I was pleasantly surprised, even shocked, by the beauty of Jeju Island. The scent in the air, the colour of the sky, and even the texture of sunlight: feel completely different compared to what I was used to. As an abstract painter, I don't aim to recreate nature realistically. But rather to capture the emotions and experiences I gather from nature in my own interpretation. My works have seen a significant shift in colours, lines, and themes due to the influence of my surroundings on Jeju Island.

You have a deep admiration for the beauty of nature. What are some of your favourite aspects of nature that you like to paint about?

Instead of solely depicting the beauty of nature, I aim to convey the insignificance of humans in front of nature through my art. I am constantly in awe of nature and occasionally frightened by its power, especially during heavy rains and strong winds. I have found that life feels more manageable and carefree when I realise how small our struggles are compared to the vastness of Mother Nature. As my surroundings have changed, so have my artistic techniques and themes, now focusing more on humanity's inner emotions and struggles.



*In Between Islands'* exhibition transforms the gallery space into an archipelago. Image credit: Soluna Fine Art

For this exhibition, the gallery space becomes an archipelago, tell us more about this creative decision and how it provides a unique experience for viewers.

A single painting may not be able to stand alone, but it can be integrated into a solid cohesive structure by connecting with other paintings through installation. After moving to a remote island, I came to understand the significance of community and how people can lead more fulfilling lives by supporting and connecting with each other. These are the themes I aim to convey through my painting installations. Through my installations, I aspire for viewers to not only appreciate the paintings from a single direction but to actively engage with the artworks by moving around and forming personal connections with them.

You spent time in London where you discovered the method of painting on silk and chiffon. What other experiences did you have there that influenced you as an artist?

Living in a foreign country where they speak a different language has made me reflect on the intricacies of communication. I learned that speaking the same language does not always automatically lead to better understanding, what truly matters in effective communication is our attitude, not the language we use. This realisation inspired me to create text-image works with overlapped letters that aren't easily read or interpreted to explore this idea.

The translucent material of chiffon engages both sides of the painting and incorporates the surroundings into the work. Utilising the space between the work and the wall, allows a more dynamic interpretation, giving the work a different perspective every time.



Park Yoon-kyung's "Colours of the Air" (2024). Image credit: Soluna Fine Art

As the title of the exhibition is "In Between Islands", other than Jeju Island, is there any other island in Korea that you love or feel inspired by?

This is my first time living outside of the city, and I have limited experience living on other islands in Korea. Having studied in London, frequently visiting Hong Kong to collaborate with Soluna Fine Art, as well as moving to Jeju Island, these experiences made me realise my deep connection to islands. I am excited about the possibility of living on beautiful islands not only in Korea but also in other countries in the future.

You've exhibited in Hong Kong a few times now. What about Hong Kong impresses you and is there any similarity you can draw between Hong Kong and Korea?

Similar to Seoul, you can find old buildings next to modern futuristic cityscapes in Hong Kong. It shows that the city values tradition while actively anticipating the future. I haven't visited London since graduating in 2013, but it also has a strong culture of preserving and respecting history, which I find really nice.

*The exhibition is currently on view at Soluna Fine Art until June 15.*



## The Standard WEEKEND GLITZ Art & Culture Friday, June 7, 2024

# Seasons change with the scenery

Yolanda Kei

Korean contemporary artist Park Yoon Kyung found her color palette changing as she moved from Seoul to Jeju. The city girl was stunned by the calm and beauty of the island – and it reflected on her new collection of paintings.

Her third solo exhibition with Soluna Fine Arts, *In Between Islands*, documents this time in Jeju.

Influenced by the island's beautiful landscapes, vibrant culture and unique dialects, Park's recent artworks used a lot of bold colors and energetic brushstrokes. "When I was in Seoul, I used a lot of green and blue. But after I moved to Jeju, I used a lot more colors," she said.

One of the star pieces of the exhibition is *Colors of the Air*. Picked out in vibrant blue, orange, red and yellow are the famous mountains in the island.

Park also captures the connection between people and nature, showcasing her deep appreciation for the natural world and evoking raw emotional responses. *Even A Soft Heart* and *A Monday Stone* are installed side by side to amplify the calmness the blue-hued paintings generate.

One interesting way to present artworks is to stack them. At the entrance, four pieces are stacked to form four seasons in the order of spring, summer, autumn, and winter.

Park captured the seasonal changes with relevant colors, with blue, green and yellow representing summer

while spring is shown as pink and orange to mimic the blossoming of flowers.

Another rosy painting is *The Pinkish Future*. In Korea, a pinkish future – representing blossom that never fades – symbolizes many fortunes and blessings. The use of vibrant colors also represents Park's change in mentality when she moved to the island.

Unlike many of us, Park's Monday blues are not really blue. *Heavy Monday* is in warm tone colors such as red, coral and orange. Her definition of using colors to represent emotions are more inclined towards her instinct.

Some instincts and emotions might be different than what we're taught to feel. The 12 small paintings are her representation of emotions. *In which Named Red* is a prime example. Red only in name, it is actually green and beige against a black backdrop.

Another of Park's distinctive feature is the overlapping of colors that create letters and motifs. In a contemporary take on monja-do – or traditional Korean calligraphy – Park explores the interplay between language and imagery in her modern text-image pieces.

By painting on translucent surfaces and creating multidimensional installations with frames, Park pushes the boundaries of conventional canvases.

*In Between Islands* is on show at Soluna Fine Art until June 15.



■ Clockwise from top left: installation of 12 small paintings; *Colors of The Air*; *Love Alone Is Not Enough*; *The Pinkish Future*; installation of paintings of four seasons; artist Park Yoon Kyung; *A Soft Heart*; *An Unscented Flower*; *Filmsy Fatigue*; and *Heavy Monday*.



< ART >

## IF ART IS A LANGUAGE

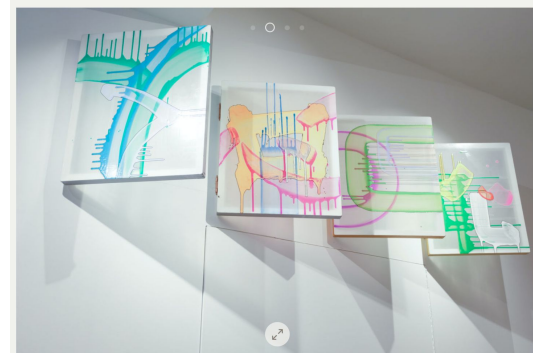
Painting Tower by Park Yoon-Kyung

WORDS / ELVA PANG TRANSLATION / IRIS HEUNG

< 28 JANUARY 2019 >

自孩子在母親的肚子裡，已經在學習語言。由反覆的聆聽開始，然後模仿說話，學習語言是對世界的好奇，也是與別人溝通的慾望。曾於英國留學的韓國藝術家 朴閔敬，對語言產生了疑問，即使是同一個詞語，在文化差異下仍存在截然不同的意思。她把這種體驗放到畫作之中，把漢字、韓文等化成圖案，並以抽象的形式呈現，成為了一種新的語言，同時保留讓觀眾詮釋的空間。

這種以文字入畫的技法是來自韓國傳統的工藝畫Moon-ja-do，一種流行於18至19世紀朝鮮王朝的藝術手法，朴閔敬以當代藝術手法重新演繹。她在半透明的絲綢和雪紡上作畫，運用剛勁而玩味的筆觸和色彩鮮艷的顏料，透過顏料緩慢的流動和隨意的滴落，於畫布上留下時間流動和重力的痕跡。這一層層重疊的文字和符號化成抽象的圖案，表達各種無形的價值，如人與人之間的關係和溝通、文字和圖案之間模糊不清的關係，以及時間和空間的概念等。



不走到展覽現場是無法感受到藝術家的心思，朴閔敬特意為是次《畫樓》展覽製作了8幅畫作，並放棄了傳統的展覽模式，結合了畫廊樓梯的空間，猶如蒼白的牆上掛起一扇扇半開的窗子，讓觀眾觀看著窗外美麗幽邃的風景。畫廊中央以六幅畫合併而成的藝術裝置，巧妙地將畫布的正反面和影子結成立體作品，好像城市裡的摩天大廈，每一幅畫都是大廈的玻璃窗，從不同角度看都有著變化萬千的風景。觀看的過程是一場無聲的語言學習，也是與藝術家來一場無邊際的對話。



這作品名為《六種愛的定義》

【韓國喜歡藍】



拉近文化

2020年3月24日 · 公



【韓國喜歡藍】

藍，是韓國傳統「五方色」之一，象徵著東方和陰性能量。8位韓國當代藝術家將「藍」作出全新、獨特的演繹。

《五方色：靛藍》

日期：即日起至3月28日

地點：上環西街 "Soluna Fine Art"

=====

《拉近文化》播出時間

香港開電視77台：星期日早上 10:00

有線電視財經資訊台：星期日晚上 19:45

#有線新聞 #拉近文化 #closetoculture #五方色 #藍 #韓國  
顯示較少內容

成為第 1 位回應者。



## 率先看 Art Central 2021 大型裝置藝術

率先看 Art Central 2021 大型裝置藝術

撰文：Cara Hung 2021年5月19日星期三



去年首次取消實體展會後，本地大型藝術展 [Art Central](#) 今年將於5月20日至23日回歸，改為在灣仔會展中心與 [巴塞爾藝術展香港展會](#) 齊齊舉行。2021年 Art Central 匯聚了近50間香港及海外藝團參與，展出世界各地的藝術家作品，由亞洲的新銳藝術家到鼎鼎大名的國際級大師都有！今屆 Art Central 首次免費開放給公眾入場，預約名額限設，反應非常熱烈，現已額滿！搶票不成的朋友不用飲恨，透過 [Artsy](#) 或 [「Art Central Capsule」](#) 都可以網上參觀展會。

今年展會劃為四個展區，主展區帶來博物館展品級別的作品，集合了重量級畫廊和藝術新星；五個「過位」展位特為今次展會構思策展概念；全新打造「獨特」展區則為不同藝術家舉行個人展覽；新增的「Here/There」商業群展會展出藝壇翹楚和新晉藝術家的傑作。大型裝置藝術都備受矚目，Art Central 2021 策展總監陳子濠挑選了六個大型裝置和空間藝術，猶如具體字一般具有異曲同工之妙，透過多元視野思考探索「當前美學」，我們帶你率先看今年的「異體」裝置藝術及大型項目！



Photograph: Cara Hung

### 朴閔敬 《畫樓》

Soluna Fine Art/香港

南韓藝術家朴閔敬擅長於利用雪紡等富透明感的質料作畫，《畫樓》結合了不同的抽象畫作，畫上色彩鮮明的文字，顏料滴下的效果配合柔軟輕薄的畫布，畫意延伸至整個空間。



## HK ARTION

ART ANTIQUE AUCTION ALL CONNECTED

HOME · ABOUT · RECOMMENDATION · REPORT · INSPIRATION · REVIEW · RESULT · STORE · SUBSCRIBE



### 朴閔敬的現代文字圖 | PARK YOON-KYUNG'S

#### MODERN WORD PAINTINGS

July 26, 2021

象形文字，顧名思義就是用文字刻畫意象。在中國文化中，象形文字有著悠久而古老的歷史。韓國藝術家朴閔敬用文字將韓國的傳統繪畫“문자도”（文字圖）轉化為當代藝術。

In Chinese culture, there is a long and ancient history of Hieroglyph for Chinese Characters which is the inscription of imagery in words. Korean artist Park Yoon-Kyung takes a play in words, transforming traditional Korean painting, “문자도”, (Moon-ja-do, 文字圖) into contemporary art.



Park Yoon-Kyung, AAEQNNRTU, acrylic, painting marker on chiffon, wooden frame, 130.3x162cm, 2021



Park Yoon-Kyung, AAEQNNRTU, acrylic, painting marker on chiffon, wooden frame, 130.3x162cm, 2021

朴閔敬在香港的個人展覽「延續生命的態度」中鼓勵觀眾在圖像和文本之間進行閱讀。她的創作和藝術方法受「文字圖」的啟發，將韓文和漢字結合成新穎的圖像，並加上鮮豔大膽的顏色為觀眾帶來強烈的文化和視覺衝擊力。

The artist's modern adaptation in her solo exhibition "The Attitude that Sustains Our Lives" in Hong Kong encourages the audience to read between the boundaries of image and text. Her creation and artistic approach inspired by "Moon-ja-do", manipulates visual Korean and Chinese characters into novel images. The jumbling of words contemplated with visually shocking colors is a means for cultural stimulation and aesthetic pleasure.



Park Yoon-Kyung, GREENGREENGREEN, acrylic, painting marker on chiffon, wooden frame, 130.3x130.3cm, 2021



Park Yoon-Kyung, ACDDEE, acrylic, painting marker on chiffon, wooden frame, 130.3x130.3cm, 2021



Park Yoon-Kyung, BEYOND WHAT YOU HEAR 聽而不見, acrylic, painting marker on chiffon, wooden frame, 145.5x112.1cm, 2018

這是朴閔敬與Soluna Fine Art的第二次個人展覽，是她早前另一個展覽「異體」的延伸。畫廊展示了朴閔敬的繪畫裝置，她以半透明的雪紡來進行創作，輕盈又透明的織物與畫家沉重的筆觸之間剛好達到了一個平衡。這些難以理解的字母和符號被筆觸分層，創造出充滿活力和大膽的色彩，經得起時間的考驗。



# Hong Kong Economic Times

Posted 10 Sep, 2022

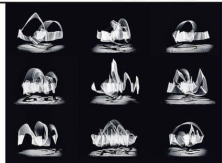
hkett 2022年9月10日 星期六

Lifestyle 文藝·牆 C2

傳真及電郵: E-mail: hkett@hkett.com

日常生活之中少不了中文字，而由康樂及文化事務署主辦、香港藝術館籌劃的「字由人——漢字創意展」展覽，闡述了漢字在日常生... 以及這些創意在亞洲的呈現，展示了漢字對人文生活及當代創作上的價值，也令人再次反思和探尋漢字、書法、創作與藝術的關係。

香港的發展歷程中有著獨特的歷史。在1850年代，香港開埠之初，英皇書寫新創並創造了被譽為19世紀最完整的鉛體中文字——「香港體」。及至上世紀中葉，香港城市及商業急速發展，書法的應用亦逐漸融入其中。大書店舖、會館及大廈名稱的牌匾均出自多位書法家之手，使香港街道成為一道充滿文化气息的風景。同時，漢字在商業印刷和出版的應用上，亦發展出一種獨特特色。



由香港藝術館提供，香港藝術館提供

## 藝術館

### 書法歸零

現代日常所見的書寫作品未必出自傳統書法藝術，反而漸漸發展成另一系統，它既緊扣生活，但又和正統書法若即若離。在各種藝術、生活日常的互動中，這個香港遍地獨有的文字書寫系統，提供了一個嶄新的視角，以重新審視傳統書法藝術。

## 字由人 漢字創意展覽



▲《字源圖》手稿（約1890-1990年代）：由中法印務館及李漢平編，用以輔助排印的繪畫字體「李漢平體」字源圖的印刷版。  
▲卡片字體：在1950至70年代，電腦印刷技術尚未普及時，由卓少雲和黎一鳴人設計和書寫的卡片字體，直至1980年代電腦技術普及，字體卡片行業趨之式微。

### 漢字中的藝術

香港在中西文化交匯互換碰撞下，藝術也出現了新的思潮。同時兼融中西文化的藝術家，開始在西方當代藝術的手法展顯中國文化，當中漢字書法亦佔其中。時至今日，華人及亞洲其他地區的藝術家仍在不斷探尋漢字及書法，在當代藝術中的種種可能性及意義。



《大發財客來歷》(1970年代)：客當晚是由香港人從廣東發財再成的一類獨特禮券形式，一套共有38張牌，讓以文字設計獨特風格。

### 文人的玩意

漢字本身是一個個的圖像。在民間藝術及藝術創作手法的互相影響下，漢字經過演繹後，無論是可閱讀或不能閱讀，都成為有趣的藝術品。此外，從古到今，文人都對文字遊戲樂此不疲，從詩詞和歌的音韻格律，到韻文詩，總將等巧妙結合圖像和文意的詩體，再配上書法藝術的視覺效果，發展出各種圖文並存的獨特表現手法。



◀中國當代藝術展覽立體的藝術作品《無題》。  
▶中國當代藝術家們開發的立體膠彩及油漆筆墨藝術作品《雲》。



香港設計師靳埭強的數碼動畫《泰山山景》。

「字由人——漢字創意展」  
日期：即日起至2023年11月26日  
地點：香港藝術館各樓  
新空間（免費入場）  
時間：10am-6pm  
尚未完滿至7pm



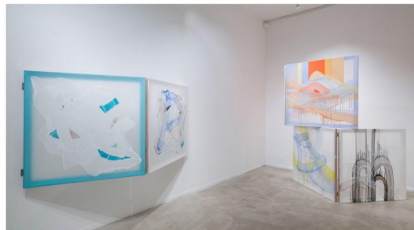


# Hong Kong Commercial Daily

[https://www.hkcd.com.hk/hkcdweb/content/2024/05/17/content\\_8638038.html](https://www.hkcd.com.hk/hkcdweb/content/2024/05/17/content_8638038.html)

Posted 17 May, 2024

香港商報網  
www.hkcd.com.hk



## 有片【藝術】探索人與自然的聯繫 韓國當代藝術家個展

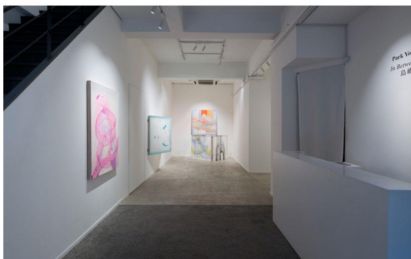
2024-05-17 18:39:00 星期二

來源：香港商報新聞

當代藝術的魅力在於它的多元與創新，突破傳統的創作方式和思維，不斷嘗試新的藝術表達方式，使當代藝術充滿活力和創造力。韓國當代藝術家朴賢敏於即日起至6月15日在Soluna Fine Art畫廊舉辦個人畫展「鳥嶼之間」，以濟州島的風光及文化為創作靈感，探索人類與自然之間的聯繫與溝通，喚起觀眾對人與自然的思考。



朴賢敏出生於韓國首爾，擁有倫敦大學金匠學院和韓國弘益大學的藝術碩士學位。她在倫敦生活期間，發明了在絲綢和電鍍布料上繪畫的方法，從而開創了藝術生涯的新篇章。展覽展出的系列作品由藝術家從首爾移至遠以自然風光而聞名的濟州島後創作，當地獨特的景色、文化、方言等均成為她的最新創作靈感。



朴賢敏一直擅長在半透明的畫框上作画，並將畫作組合成立體藝術裝置，發掘傳統畫布以外的無限可能性。層次繁疊的畫畫空間以轉動的浮現形式呈現，令觀眾的精神世界沉浸在靜島之間，透過環繞四周的繪畫裝置，觀眾可以從不同角度欣賞作品，在藝術與鳥嶼之間感受自然帶來的力量。朴賢敏在接受香港商報記者採訪時表示：「我的創作更側重於表達內心情感，而非透過具象化的方式呈現我的思想，這是因為我十分尊重觀眾的感受，並樂於傾聽他們對作品的體驗和回饋。」



朴賢敏表示，她在離開城市投入自然後感受到了內心的寧靜和自然的力量，便以濟州島明媚的自然風光為創作靈感，用色彩探索人類與自然之間的連結。「大自然的力量令我明白人類的渺小，所以對生活也產生了全新的感悟。」朴賢敏改用紙張作畫呈現對於傳統韓文文字的重新演繹，以現代抽象形式探討文字與圖像之間纏繞不清但密不可分關聯性，並運用筆觸展現出對自然的觸感，令觀眾沉醉於她對自然與人類情感的細膩描繪。



Colors Of The Air 立體的鳥嶼，2024。



Heavy Monday 沉重的星期一（上），2024。

展覽廳正中央的一幅作品引人注目，「Colors Of The Air」以抽象手法呈現了朴氏從濟州島的自然環境中體會到的情緒和感受。她以日落時的藍色作為畫作主色調，以海洋深藍色為襯托，令人彷彿身處海島日落的現場，感受自然呈現的寧靜與和諧。「Heavy Monday」運用鮮明的色彩和大膽的筆觸，來表現大眾面對星期一返工時共同的煩惱。（部分圖片、記者：Katherine）



Love Alone Is Not Enough (單憑愛並不足夠)，作品作為立體繪畫裝置的其中一部分，藝術家希望帶出自己移居小島後，領悟到人類與人之間的聯繫和互相扶持的重要性。

「鳥嶼之間」

日期：即日起至6月15日

時間：上午10:00至晚上6:00（星期二至星期六）

地點：香港上環西街52號地下 Soluna Fine Art



# 현대자동차 (Hyundai Korea)

<https://www.youtube.com/watch?v=h1XYt5Bdh9A&t=29s>

Posted 3 Nov, 2014



홍익대학교와 동대학원에서 회화과를 졸업한 촉망 받는 아티스트. 그리고 두 아이의 엄마이자 아내라는 사회적 위치를 잠시 내려놓고 영국으로 과감하게 유학을 떠난 박윤경 작가. 이미 '기성 작가'라는 타이틀을 지니고 있던 그녀가 익숙한 환경을 뒤로 하고 과감한 선택을 한 이유는 무엇이었을까?

그녀는 "새로운 곳에서 '회화 그 자체(painting itself)'에 대해 탐구를 해보고 싶었다."라고 말합니다. 2차원 평면회화를 지탱하는 기본 요소로만 여겨지던 색채, 선, 붓질 등을 회화의 주제로 올려놓음으로써 회화의 가능성을 실험하고 회화 영역을 확장하는 작업을 선보이며 그 탐구의 과정을 증명합니다.

캔버스 천이나 종이만을 고집하던 전통적 회화는 실크, 쉬폰 천, 사위커튼 등의 투명한 재질이 그 자리를 대신하며 숨겨져 있던 회화의 뒷면을 관객에게 개방합니다. 열린 회화 공간에는 작가가 선택한 색채와 붓질이 고스란히 드러나며 작가의 행위와 작품의 과정을 관객과 공유합니다.

현대미술이 관객을 염두에 두고 작업을 시도한지도 어느덧 반세기 가까이 지나가고 있습니다. 그럼에도, 여전히 현대미술에서 관객은 이방인입니다.

박윤경 작가는 관객과의 적극적인 소통을 위해 일상에서 쉽게 접할 수 있는 인터넷 신조어를 작품공간에 끌어옵니다. 동시대의 모습을 가장 잘 반영하고 있는 인터넷 문화를 작품에 반영하며 페인팅 뿐 아니라 설치, 드로잉 등 다양한 매체를 통해 구현합니다. 기하학적 문양의 텍스트는 인터넷의 신조어를 도입한 것으로, 작가는 이것을 작품에 도입해 깔개와 도장을 통해 텍스트를 표현하여 넣고 일상과 예술의 경계를 무너뜨립니다.

예술가가 그 시대와 호흡하고 반응할 때, 비로소 예술은 삶과 긴밀하게 연결됩니다. 박윤경

작가는 시대의 변화와 배경에 직관적으로 반응하며 그 시대의 사유를 작품으로 재현합니다.



EconomyTalk News  
HOME > 문화라이프 > 전시·공연

## 회화와 실제공간의 융합으로 '경험하는 회화' 선보이는 박윤경

A 원진오 이코노미톡뉴스 기자 | © 승인 2018.04.09 13:28

[원진오 기자 @이코노미톡뉴스] 회화공간과 실제 공간의 융합을 통해 '경험하는 회화'를 선보이는 박윤경(42) 작가의 7번째 개인 전 PAINTING x PAINTING이 4월 12일부터 서초동 (재)한원미술관에서 막을 올린다.



▲ 박윤경, '행만에 새우, 아르헨티카 채색, 배안방 마커, 시몬천, 캔버스 프레임, 알루미늄 프레임, 경첩, 화화성치, 가연크기, 2016 (사인-재)한원미술관

박윤경은 회화의 새로운 가능성에 대해 끊임없이 고민해온 작가이다. 고전체인 회화는 오랜 역사 동안 '회화의 종말', '회화는 죽었다' 등 많은 논란에 시달려야 했다.

그러나 작가는 회화의 한계를 극복하고 동시대예술로서 회화의 생존 가능성에 대해 모색하면서 작품뿐만 아니라 감상하는 관람자, 회화가 놓이는 공간 3요소를 모두 작품의 주체로 끌어들이고자 했다.

전시 제목 PAINTING x PAINTING은 영역확장의 의미를 지니는 곱셈기호 'x'를 활용한 것으로, 회화의 확장적 개념을 말하고자 하는 이번 전시의 의미를 함축적으로 보여준다.

전시에 출품되는 작품은 크게 두 가지 특징으로 설명된다. 첫째, 벽에 걸린 회화를 공간으로 끌어들이는 점이다. 작가는 회화 고유의 특성이라 정의된 2차원의 평면회화의 특질을 유지하면서도 이를 3차원의 공간에 개입시킴으로써 평면회화의 환영적 공간을 3차원적으로 실제화 했다.

늘 수동적으로 벽에 걸린 작품을 감상해왔던 관람자는 구축된 회화 사이사이를 거닐며 작가의 원초적인 붓자국, 물감의 흐름, 중첩된 선 등 회화의 이면을 경험하게 된다.



▲ 박윤경, '벽, 고릴라, 고릴라, 아르헨티카 채색, 배안방 마커, 시몬천, 캔버스 프레임, 경첩, 130.3x97cm3pcs, 2016 (사인-재)한원미술관

두 번째 특징으로는 텍스트를 이미지화해 추상적 형태로 보여준다는 것이다. 작가는 이를 text와 image의 합성어인 'textimage'(텍스트 이미지)로 설명하고 있다.

이번 전시에서 작가가 새롭게 취하는 텍스트는 '휴제송신에의염차', '사람에 대한 8가지 정의' 등 정신적인 것, 물질화할 수 없는 언어이다. 2016년까지 주로 선보이던 인터넷 신조어를 통한 추상화 역시 비슷한 맥락이다.

이번 전시는 위와 같은 두 가지 특징을 바탕으로 다소 '불편한 회화'를 만날 수 있을 것이다. 관객들은 설명되지 않은 나머지 부분을 채워가며 공간을 재단하듯 스스로의 흐름에 따라 동선을 만들어야 한다.

마치 회화 사이의 빈틈을 채우듯이 말이다. 이것이 박윤경의 작품에서 작품과 관객, 공간 모두가 주인공이 될 수밖에 없는 이유이다. 전시는 6월 15일까지.

원진오 이코노미톡뉴스 기자 wangjd@economytalk.kr



# K스피릿

<https://www.ikoreanspirit.com/news/articleView.html?idxno=66930>

Posted 11 Mar, 2022



박윤경 작가, 불통을 이야기하다 “Restoration of relationships”전

← 이전기사 다음

## 박윤경 작가, 불통을 이야기하다 “Restoration of relationships”전

K스피릿 | 일력 2022.03.11 06:01

정유철 기자

작가 박윤경의 작업에서 쉬폰이나 실크, 사위 커튼 등의 투명한 재질 위에 그리는 행위를 차곡차곡 기록하며 회화에는 시간에 따른 중첩된 색채가 나타난다. 캔버스 프레임은 그 자체로 화면에 드러나게 되고 그 위에서 선, 붓질 등 다양한 작업이 이루어진다. 단순히 보조역할에 그쳤던 프레임은 회화의 주제로 드러난다. 2차원의 회화를 ‘벽’이 아닌 ‘공간’에 설치 구성하여 3차원의 회화로 보여줌으로써 평면 회화 전시가 보여주던 권위를 해체하는 동시에 모든 요소가 평등한 관계를 맺은 공간을 만들어낸다. 그렇게 드로잉과 페인팅이 화면에 반복되며 쌓여가고 3차원적으로 공간에 설치되며 회화의 객체와 주체가 사라진 평등한 회화를 선보인다. 이 작업을 불 전시가 열린다.

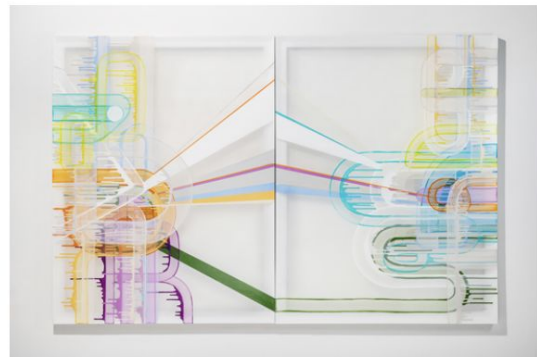
박윤경 작가는 Gallery BK Hannam(서울 용산구)에서 3월 11일부터 4월 8일까지 개최된 “Restoration of relationships”전을 개최한다. 눈길이 가는 것은 작품의 추상성이다. 이를 작가는 이렇게 설명한다.



노오력(Endeavor), acrylic, painting marker on chiffon, wooden frame, 116.7x91.0cm, 2022. [사진=갤러리BK 한남]

작가는 “화면에서의 추상성은 사람과 사람 사이의 관계 속에 존재하는 추상적인 영역처럼, 문자가 전달할 때 잃어버리는 가장 중요하고도 눈에 보이지 않는 소통의 완충지에 대한 단상이다”고 말한다.

박윤경 작가는 불통(不通)의 문제를 언어와 문자가 아닌 태도의 문제로 바라본다. 캔버스 위에는 알파벳, 한글 나아가 인터넷 신조어나 한자를 선택해 추상적인 형태로 탈바꿈하여 읽히는 기능을 잃은 문자는 결국 추상적인 이미지로서 관객에게 던져지고, 문자



부서지며 길들여지는(Breaking to Be Tamed), acrylic, painting marker on chiffon, wooden frame, 224.0x145.5cm, 2022. [사진=갤러리BK한남 제공]

“자세히 보아야 보이는 관계의 경계. 경계의 영역은 좁지만 절대로 넘거나 간과하지 말아야 할 선이 존재하므로 보이지 않는 영역에 대하여 더욱 예민해질 필요가 있다...”(‘박윤경 작가노트 中’)

작가는 회화 자체의 확장 가능성을 모색하면서 관객, 회화 그리고 공간 이 모든 요소를 주체로 만든다. 더불어 관객에게 계속해서 소통을 제안하며 작업의 과정 자체를 온전히 공유하고 이는 작품과 관객을 유기적으로 연결해주는 장치가 된다. 더는 문자로서 기능하지 못하는 문자 너머의 세계를 보는 상상력이 관람의 즐거움을 더할 것이다.



제주문화예술재단(이사장 김수은)은 2022 예술꽃산양 일반대관 전시 공모를 통해 선정된 박윤경 작가의 '실로, 그러다' 전시를 21일부터 10월 21일까지 예술꽃산양 실내전시장에서 개최한다.

이번 전시는 작가가 직접 기획하고 공간을 구성했다.

박윤경(1976) 작가는 회화를 전공한 뒤 작품 활동을 이어오던 중 계주로 이전을 옮겼다. 작가는 계주의 자연환경과 방언, 그리고 기후를 직접 경험하며, 기존에 해오던 작업 방식을 어떻게 확장할 수 있을까 고민하던 중에 10여 년 전 영국 유학시절 했던 터프팅(Tufting)을 기법을 떠올리게 되었고, 최근엔 터프팅 작업을 좀 더 발전시켜 나가고 있다. 터프팅(Tufting)은 건물 이용해 천에 섬유 다발을 넣고 고정시키는 형식으로 만드는 스타 장식으로 카펫이나 러그로 사용할 수 있다.

작가는 터프팅은 실로 그리는 그림과 같다고 말한다. 모두에게 친숙한 실은 노동과 예술 행위를 넘나들며 작업할 수 있다고 한다.

완성물을 높이드러 걸거나 바닥에 까는 설치 방식은 공간의 개념을 다채롭게 하며, 임의적인 측면에서는 테라스트리의 정형화된 용도를 넘어 그 기치에 대한 상상이 확장된다.

새부 작품을 보면 문자를 잘 읽히지 않도록 독특한 형태로 직조하였는데, 읽히지 않는 문자는 추상적인 그림처럼 보이기도 한다. 작가는 새롭게 생겨나 쓰이거나 소멸되기도 하는 언어의 변화에 관심을 갖고 시대와 공간과 가치의 확장을 담아 이번 전시에 펼쳐 놓았다.

'실로, 그러다'는 미완으로 시작하여 전시가 종료될 즈음 최종 완성되는 전시로 날이 갈수록 풍성해지는 것이 특징이다. 작가가 작품을 생성하고 즐기고 확장 시키며, 계속해서 공간을 달리 또는 새롭게 해석할 수 있게 구성해 나간다.

이번 전시는 워크숍에 참여한 이들의 작품도 전시한다. 참여자들의 작품이 전시 공간을 수놓으며, 참여자들이 전시에 능동적인 태도로 기합할 수 있는 정당성을 부여한다.

워크숍은 전시 기간 동안 매주 목-일요일(오후 1시부터 3시 30분)까지 약 2시간~2시간 30분 정도 함께 터프팅 작업을 할 수 있다. 1일 최대 2명까지 참여할 수 있고, 완성품은 전시 기간 설치되었다가 종료 후에 반환된다.

전시와 워크숍에 대한 자세한 사항은 제주문화예술재단, 예술꽃산양 홈페이지와 SNS를 통해 확인할 수 있고 워크숍 참여 신청은 유선으로만 신청할 수 있다. <헤드라인제주>



저작권자 © 헤드라인제주 (headlinejeju@headlinejeju.co.kr) 무단전재 및 재배포 금지





# 문화경제

<https://weekly.cnbnews.com/news/article.html?no=154496>

Posted 10 Oct, 2023



## 신세계백강남점, 명품 매장·식당가 예술로 채워

'공간의 미학' 박윤경 작가 작품 설치

기사입력 2023.10.10 13:11:14 | 최종수정 2023.10.10 13:11:14 | 김광영 | geumyoung@gmail.com



신세계백화점은 회화 작품을 3차원 공간에 전시하는 것으로 유명한 박윤경 작가의 설치 회화 미술을 고객들의 발길이 닿는 매장 구석구석에 선보인다. 사진=신세계백화점

신세계백화점이 강남점 곳곳을 예술 작품으로 채운다. 신세계백화점은 회화 작품을 3차원 공간에 전시하는 것으로 유명한 박윤경 작가의 설치 회화 미술을 고객들의 발길이 닿는 매장 구석구석에 선보인다고 10일 밝혔다.

이에 따라 신관 명품 매장(2층), 리서치 주얼리·워치 매장(3층), 엔트릭서리 매장(6층), 식당가(11층)에 총 네 점의 작품을 설치했다. 백화점 내 여러 공간 중에서도 엑스칼리버터 홀, 매장 옆 구석진 공간 등 고객들의 평소 동선에 있지만 쉽게 지나치는 유휴 공간들이었다.

이번 전시 제목은 '공간이 장소가 될 때(When Space Becomes a Place)'로, 일상적인 공간(space)이 작품을 통해 고객들에게 새로운 경험을 선사하는 특별한 장소(place)가 된다는 뜻을 담았다. 무심코 지나쳤던 매장 앞도 예술을 감상하거나 가족과 사진을 찍는 등 색다른 의미 있는 경험을 하는 장소가 될 수 있다는 것.

이번 전시 작가인 박윤경의 작품은 캔버스가 아닌 시멘트나 실크 등 투명한 느낌을 주는 재질 위에 물감을 여러 번 덧칠해 중첩된 색채를 보여주는 것이 특징이다. 겹겹이 쌓아 올린 색의 추상 이미지를 통해 관객들이 보다 적극적으로 작품을 감상하도록 유도한다.

보통 백화점 내 전시는 1~2개월 가량 진행하지만, 이번 전시는 내년 2월까지 6개월 가량 길게 선보인다. 신세계백화점 측은 "작품과 공간, 관객이 서로 관계 맺기를 추구하는 작가의 작품 세계를 반영한 것으로, 고객이 작품들을 반복해 만나면서 백화점에 대한 특별한 경험을 만들어가기를 기대하는 의도를 담았다"고 설명했다.



신세계백화점은 회화 작품을 3차원 공간에 전시하는 것으로 유명한 박윤경 작가의 설치 회화 미술을 고객들의 발길이 닿는 매장 구석구석에 선보인다. 사진=신세계백화점

이번에 신세계백화점은 리테일을 넘어 고객의 일상 속에 예술적인 영감을 불어 넣는 시도를 이어가고 있다. 6월, 강남점 옥상정원 5가든에서 페기들을 활용한 조각미술로 유명한 김우진 작가의 대형 설치 미술작품을 선보였다.

특히 '교류'를 중시하는 작가들과 협업하며 고객들과 예술을 통한 소통을 이어가고 있다. 지난날에는 분더샐 청담 지하에 신세계 갤러리를 열면서 '관계 미학의 대가'로 불리는 현대 예술가 리크리트 티라바니자의 전시를 선보였다. 티라바니자는 전시장에 직접 나와 관객들과 탁구를 치며 어울리는 등 관객과 교류하는 모습을 보이기도 했다.

같은달 세계 3대 아트페어인 '프리즈(Frieze) 서울 2023'의 파트너사로 나서며 행사장에서 신세계라운지를 선보이기도 했다. 라운지 내에는 전람회, 청담샐, 이창진 등 한국을 대표하는 현대 미술 작가들의 작품을 설치해 한국적 아름다움과 가치를 소개했다.

신세계백화점 관계자는 "신세계백화점은 매장 전체가 하나의 갤러리가 될 수 있도록 다양한 전시를 시도하고 있다"며 "앞으로도 문화 예술 콘텐츠를 고객 일상에서 자연스럽게 녹이는 '아트 리테일'을 이어갈 것"이라고 밝혔다.

< 문화경제 김광영 기자 >

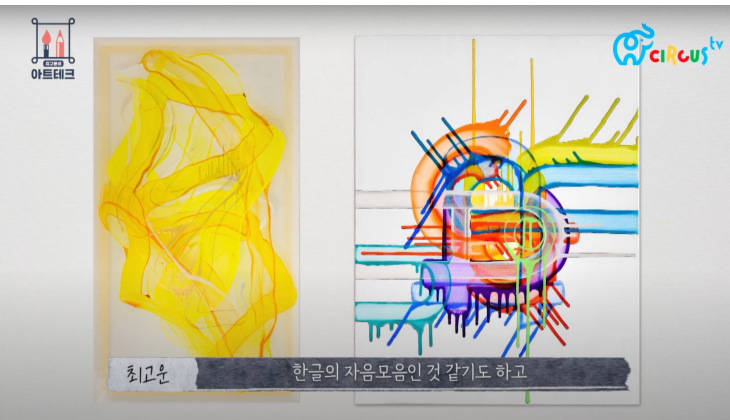


# Circus TV

<https://www.youtube.com/watch?v=y3Hk22GeRb0>

Posted 28 Dec, 2023

[#최고운의아트테크 '박윤경' 회화를 통해 공간을 장소로 만드는 작가 | 완전한 축복, Aabcinorstt #서커스티비





The End

**SOLUNA**  
FINE ART